

rantable conclusion seems to be that Hikaye and his tribe, though so far in the east, had not been long out of Japan, and that, with a boldness almost unparalleled, though resembling the movements of the Huns in Europe and Asia, they had, with meagre appliances, traversed the vast extent of country from Oregon to Michigan in a single generation. They may have been an offshoot of the Utes, after whom the state of Utah was named.

The third inscription is that accompanying the supposed Deluge scene. The Leamington photographs also include such a scene, but the characters upon it are quite different from those on that furnished by my Paris correspondent, although both bear the name of Hikaye. All the complete lines begin, like those already deciphered, on the left, but the first is continued boustrophedon. The characters as separated read :

No. III.—he da te o be yo go ha ra yo hi ka ye he da te ru anon ya
bu da i da hito ri do shika ri do

he da te ru to he da te hi ye bu da

ro ku yo ku ya do ri he da te o be fu ri ta te ra yo
hi ka ye ri yo tera yo

(3) *Hedate ôbe yo gohara yo Hikaye hedateru Anonya*
separated chief from anger spirit from Hikaye separates Anonya

Buda ida hito ri do shika ri do

Buddha embracing man profit way as profit way

"Anonya (tranquillity) separates between Hikaye, the departed chief, and the spirit of anger; the path of profit of the man embracing Buddha as the path of profit."

Hedateru to hedate hi ye Buda

to separate door departed evil defilement Buddha

"The door to separate the defilement of sin from the departed (is) Buddha."

Roku yoku yadori hedate obe furita tera yo Hikaye

six lusts indwelling departed chief has driven away temple from Hikaye
riyo tera yo

kingdom shining from

"The departed chief has driven away the six indwelling lusts from the temple, from the resplendent kingdom of Hikaye."

The last inscription is irregular. The first line reads from left to right, and so does the second, but the third reverses the order. The fourth is like the first and second, but the fifth follows the third, while